

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：木樓合唱團東南亞巡迴音樂會

（英文）：Müller Chamber Choir Concert Tour in Southeast Asia

2. 主辦單位（中文）：木樓合唱團

（英文）：Müller Chamber Choir

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：2012 年 8 月 18 日至 26 日

4. 活動或計畫地點：

(1) 馬來西亞 Austin Heights Private & International School 大禮堂

(2) 新加坡 School Of The Arts Concert Hall (SOTA 音樂廳)

(3) 泰國曼谷 MACM Hall

(Music Auditorium, College of Music, Mahidol University)

(4) 泰國曼谷 Hall 8, 6th floor, Siam Paragon

5. 活動簡介（約 400 字）：

繼 2006 年接受日本東北岩手縣一關市邀請於《東日本合唱祭》活動中演出，2007 年至日本參加『第 23 屆寶塚國際室內合唱比賽』奪得一金一銀與總成績第二名的佳績後，木樓再度籌劃於 2012 年度赴東南亞舉辦巡迴交流音樂會。此次企劃，木樓將巡迴焦點放在東南亞以華語合唱音樂發展為主流的國家，預計帶著本團近年來委託新編的華文合唱作品前往演出，除與當地華人合唱團進行合作交流外，也希望讓東南亞愛樂人士接觸認識台灣男聲合唱水準，用最美好的合唱音樂向國際發聲並相互交流。

此次巡演共計於三國四地參與四場演出，分別為馬來西亞新山市、新加坡與泰國曼谷。第一場音樂會與新山歌樂協會和新山室內合唱團合作，於 Austin Heights Private & International School 大禮堂舉辦《2012 驚嘆台灣》系列合唱音樂會之二：木樓男聲合唱團音樂會；第二場音樂會則是接受新加坡華僑中學邀請，以海外示範團隊的身分於新加坡三所華僑學校的交流音樂會《Soar 音躍》中演出；第三場音樂會則是由泰國皇室所辦學之 Mahidol 大

學邀請，於該校音樂學院 MACM Hall 舉辦整場交流音樂會；第四場音樂會則是與泰國台灣商會聯合總會所設立的泰友緣慈善基金會合作，和泰友緣合唱團聯合演出《天籟傳愛》慈善音樂會，音樂會的所有收入結餘則全數捐給「泰國皇家發展基金會（The Chaipattana Foundation）」作為急難救助金。

6. 藝術家或團體的遴選方式：

此巡演活動為木樓合唱團首次籌辦之海外巡迴演出計畫，無團體遴選方式。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

此巡演活動為木樓合唱團首次籌辦之海外巡迴演出計畫。

8. 主辦單位聯絡方式：

聯絡人：蔡瑪莉

電話：

傳真：無

網址：<http://www.muller.org.tw/>

9. 其他相關訊息：

指揮：翁佳芬

鋼琴：周鑫泉

樂團作曲：木樓合唱團

(1) 《2012 驚嘆台灣》系列合唱音樂會之二：木樓男聲合唱團音樂會

演出時間：2012 年 8 月 19 日（日）

演出地點：Austin Heights Private & International School 大禮堂

邀演單位：新山歌樂協會／新山室內合唱團

聯演團體：新山室內合唱團

(2) 《Soar 音躍》新加坡交流音樂會

演出時間：2012 年 8 月 20 日（一）

演出地點：School Of The Arts Concert Hall（新加坡 SOTA 音樂廳）

邀演單位：新加坡華僑中學

聯演團體：Hwa Chong Institution High School Choir

Chung Cheng High School Main Choir

Nanyang Junior College Choir

(3) 《Impression of Taiwan》泰國曼谷 Mahidol 大學音樂學院交流音樂會

演出時間：2012年8月22日（三）

演出地點：MACM Hall (College of Music, Mahidol University)

邀演單位：College of Music, Mahidol University

(4) 《天籟傳愛》慈善音樂會

演出時間：2012年8月25日（六）

演出地點：Hall 8, 6th floor, Siam Paragon

邀演單位：泰國台灣商會聯合總會／泰友緣慈善基金會

聯演團體：泰友緣合唱團

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：各場音樂會之合作承辦單位負責準備音樂會當天的飲食，並視巡演行程情況，於音樂會前安排團隊交流餐會，或於音樂會後安排慶功酒會。

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：

1. 馬來西亞新山市下榻於威大利亞酒店（Hotel Vistaria），由當地合作承辦單位所安排。



2. 新加坡下榻於81 蘭花旅店（Hotel 81 Orchid），由木樓委請旅行社安排。



3. 泰國曼谷下榻蒙尼特精品酒店 (The Moonite Boutique Hotel)，由當地合作承辦單位安排。



3. 當地交通安排 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：所有機場至市區內的交通皆安排遊覽車接送。馬來西亞新山市的下榻飯店就在演出場地附近，走路約 5 分鐘可抵達；停留新加坡期間則皆由遊覽車代步；泰國曼谷捷運方便，下榻飯店離演出場地也僅有捷運站兩站的距離。

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

- 1. 運費 _____
- 2. 佈展協助 所有演出場地與設備的租借、籌備皆由合作承辦單位安排。
- 3. 文宣廣告費 所有音樂會的宣傳活動與經費皆由合作承辦單位負責。
- 4. 保險費 _____
- 5. 住宿費 音樂會當天的住宿費用由合作承辦單位負擔，惟泰國曼谷部分，合作承辦的泰友緣慈善基金會多負擔一天的住宿費用。
- 6. 安排當地拜訪或參觀行程 行程空檔由合作承辦單位協助安排觀光行程。
- 7. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表） _____
- 8. 其他 交通部份由合作承辦單位負責安排機場至市區間、以及下榻飯店至演出場地間的交通方式；餐食部分也由合作承辦單位負責安排音樂會當天的飲食，並視行程狀況另外於音樂會前安排團隊交流餐會，或於音樂會後安排慶功酒會。

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

(1) 《2012 驚嘆台灣》系列合唱音樂會之二：木樓男聲合唱團音樂會

1. 場地名稱：Austin Heights Private & International School 大禮堂

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

Austin Heights Private & International School 位於馬來西亞新山市，是當地較新成立的國際學校，就讀學童年紀介於 7 歲至 17 歲之間。新山為馬來西亞柔佛州最大且最具代表性的城市，但該地區並無適合合唱音樂團體演出的專業音樂廳場地，新山室內合唱團為了籌辦此次演出活動，特地與學校協商借用大禮堂，並依一般音樂會場地的規格與需求在可行範圍內進行設計改裝，成功將學校禮堂變身為音響效果絕佳的音樂演出場地。因演出成果頗佳，未來新山地區的音樂性演出將考慮此次系列音樂會的做法比照辦理，也使得木樓此次演出成為對當地合唱團體來說具里程碑意義的一場音樂會。



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張）：

<1> 木樓合唱團於舞台上為晚上音樂會彩排。(2012. 08. 19)



<2> 《2012 驚嘆台灣》系列合唱音樂會之二：由新山室內合唱團指揮范青瑞老師，帶領木樓合唱團與新山室內合唱團聯合演出大合唱曲目《晚安曲》。(2012. 08. 19)



<3> 木樓合唱團與新山室內合唱團於演出後在舞台上合影。(2012. 08. 19)



<4> 木樓合唱團與新山歌樂協會、新山室內合唱團等音樂會主辦單位於演出後舉行慶功宴，並相互致贈禮物以為留念。(2012. 08. 19)



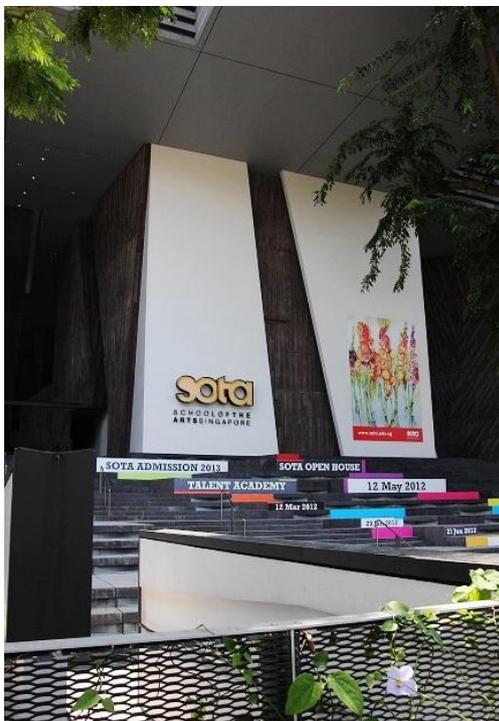
4. 參觀或參與人數：350 人

(2) 《Soar 音躍》新加坡交流音樂會

1. 場地名稱：School Of The Arts Concert Hall (新加坡 SOTA 音樂廳)

2. 活動場地簡介 (約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張)：

「SOTA」是 School of the Arts 的縮寫，該校為 2004 年由新加坡政府成立的公立藝術學校(新加坡藝術學院)，招收小學畢業生，以音樂、舞蹈、戲劇、視覺四種科系提供 6 年制的專業學科及術科訓練。學校校區 SOTA 建築由新加坡當地知名的 WOHA 建築團隊設計，因地處新加坡市中心區域，在腹地有限的情況下，建築團隊決定採用上下串連的方式設計出各種空間機能，1~3 樓設有展演廳、藝廊、劇場及數個展示空間，提供學生及校外團隊舉辦展演活動，4 樓以上則為校內管制的校區。SOTA 音樂廳即位於該建築 1~3 樓，共有 708 個席位，為依據古典音樂演出需求所設計的专业音樂演奏廳。



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

<1> 木樓合唱團於後台彩排中，主辦單位新加坡華僑中學的老師們及各演出團隊的指揮老師們前來招呼致意。(2012. 08. 20)



<2> 木樓合唱團於舞台上為音樂會彩排。(2012. 08. 20)



<3> 木樓合唱團於《Soar 音躍》新加坡交流音樂會上演出。(2012. 08. 20)



<4> 《Soar 音躍》新加坡交流音樂會所有演出團體於音樂會結束後，集體上台向聽眾致意。(2012. 08. 20)



4. 參觀或參與人數：650 人

(3) 《Impression of Taiwan》泰國曼谷 Mahidol 大學音樂學院交流音樂會

1. 場地名稱：MACM Hall

(Music Auditorium, College of Music, Mahidol University)

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

瑪希敦大學（Mahidol University）是泰國皇室所主持的學校，成立於 1890 年，為泰國第一所高等學府。1994 年於校內成立瑪希敦大學音樂學院（College of Music），並設置了 MACM Hall (Music Auditorium, College of Music, Mahidol University)，內部包含附設 353 個座位的音樂廳、多功能展覽館和畫廊。MACM Hall 同時也是泰國愛樂交響樂團（Thailand Philharmonic Orchestra）的團部所在地。



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張）：

<1> 木樓合唱團於 Mahidol 大學音樂學院的 MACM Hall 為晚上音樂會彩排。(2012. 08. 22)



<2> 木樓合唱團於《Impression of Taiwan》交流音樂會結束後，與 Mahidol 大學音樂學院的教授們合影留念。(2012. 08. 22)



<3> Mahidol 大學音樂學院李賢教授於音樂會演出後帶領木樓合唱團團員參觀校園，並於校園一隅合影。(2012.08.22)



<4> Mahidol 大學音樂學院宴請木樓合唱團於演出後在校內餐廳舉辦慶功自助餐會。(2012.08.22)



4. 參觀或參與人數：250 人

(4) 《天籟傳愛》慈善音樂會

1. 場地名稱：Hall 8, 6th floor, Siam Paragon

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

「Siam Paragon」是泰國最大的精品購物中心，內部設有 Royal Paragon Hall Exhibition & Convention Center 做為展覽場、大型晚會、演奏會等活動所用。此次巡演的演出場地即位於曼谷 Siam Paragon 購物中心 6 樓的 8 號廳，該廳原為影城播映及晚會活動所使用的文藝廳，經由當地合作承辦單位泰友緣慈善基金會精心規畫與改造後，成為此次慈善音樂會的最佳發表場所。



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

<1> 木樓合唱團與泰友緣合唱團於舞台上共同彩排大合唱曲目《晚安曲》。(2012.08.25)



<2> 設置於演出場地入口處的音樂會節目冊發放處，同時也販賣木樓合唱團的專輯《Wandering in a Song 流+轉》。(2012.08.25)



<3> 木樓合唱團與泰友緣合唱團於舞台上共同演出大合唱曲目《晚安曲》。(2012. 08. 25)



<4> 木樓合唱團團員與泰友緣合唱團團員於雞尾酒慶功宴上合影留念。(2012. 08. 25)



4. 參觀或參與人數：440 人

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介



木樓合唱團簡介

木樓合唱團成立於1999年7月，由建國中學校友組成，為一室內男聲合唱團體；並於臺北市政府文化局正式立案，取得業餘藝術表演團體資格。由游森棚校友擔任首任指揮，隨後數年由蘇慶俊老師擔任指揮。歷年來，承蒙翁建民、古育仲、張成璞、戴怡音、唐天鳴、戴宇音等老師擔任客席指揮，薛映東、車炎江、林質修、周明宇等老師擔任聲樂指導。現由翁佳芬老師擔任本年客席指揮，余彩雯老師擔任聲樂指導。

木樓合唱團成立至今即將邁入第十二年，秉持著追求精緻合唱藝術的信念，希望對於台灣合唱推廣貢獻心力。近年來，木樓逐漸將足跡拓展到海內外的合唱藝術比賽及國內巡迴演唱，並嘗試邀請台灣不同地區的合唱團體聯演，促進音樂交流。2007年，木樓赴日參加23屆寶塚國際室內合唱比賽，獲得民謠組金牌、浪漫組銀牌的佳績，是木樓邁向國際的一大步。

2009年的十週年紀念音樂會，也出版了《聲彩飛揚 In Spirits》以聲音留下了木樓在合唱藝術上的足跡。2011年，木樓更以《Wandering in a Song 流+轉》專輯得到第22屆金曲獎入圍的肯定。

2011年為嘗試多元化的演出，與國內知名音樂工作者冉天豪、知名校友指揮家古育仲合作，推出「合唱劇場」型式的音樂會《致愛》，突破傳統合唱團既有表現方式，融合戲劇、舞台、燈光、多媒體等元素，演出了一整部以傳統安魂曲架構所譜出的大型合唱作品。於九月開始，與國內資深的合唱指揮翁佳芬教授合作，希望藉此精進男聲合唱技術的表現力，讓聽眾體驗到合唱音樂的本質純粹。

「木樓」之名，源自建國中學古老的木造音樂教室。數十年來，無數的建中人在音樂教室裡學習、歌唱、演奏，一代一代累積了許多共同的美好回憶。木樓會秉持對音樂的熱愛與尊重，持續不斷地努力，期望能夠為這個社會帶來更多動人的旋律。

木樓合唱團重要記錄

- 2012 年 獲選為行政院文化建設委員會 101 年度演藝團隊分級獎助計畫團隊。
- 2011 年 推出「合唱劇場」音樂會《致愛》，突破合唱團既有表現形式，為融合戲劇、舞台、燈光、多媒體等元素，以安魂曲架構為骨幹的大型合唱作品。
- 2011 年 獲選為行政院文化建設委員會 100 年度演藝團隊分級獎助計畫團隊。
- 2010 年 發行第二張專輯《Wandering in a Song 流+轉》：2010 年《大鳴大放》音樂會實況錄音，並入圍 2011 年第 22 屆金曲獎傳統暨藝術音樂類『最佳演唱獎』。
- 2009 年 發行第一張專輯《聲彩飛揚 In Spirits》，慶祝木樓成立十周年。
- 2007 年 受邀赴日參加『第 23 屆寶塚國際室內合唱比賽』，獲民謠組金牌、浪漫組銀牌、綜合成績第二名。
- 2006 年 接受日本東北岩手縣一關市邀請於《東日本合唱祭》活動中演出。

木樓合唱團東南亞巡迴音樂會成員

指 揮：翁佳芬

助理指揮：李陳福、林歡偉

鋼 琴：周鑫泉

藝術行政：蔡瑪莉

駐團作曲：黃俊達

攝 影：吳仁華

男高音第一部(Tenor I)

卜浩展 李昆穎 李肇祥 陳大中 陸冠宇 黃均暉 黃彥凱 蕭忠瑋

男高音第二部(Tenor II)

李陳福 游博能 魯以諾 魏志宇 蘇 屹 黃俊達

男低音第一部(Bass I)

呂旻哲 許天耀 張育坤 詹宗岳 包哲鴻 葉修顯

男低音第二部(Bass II)

吳嘉和 林歡偉 施行一 謝存恩 許家浚

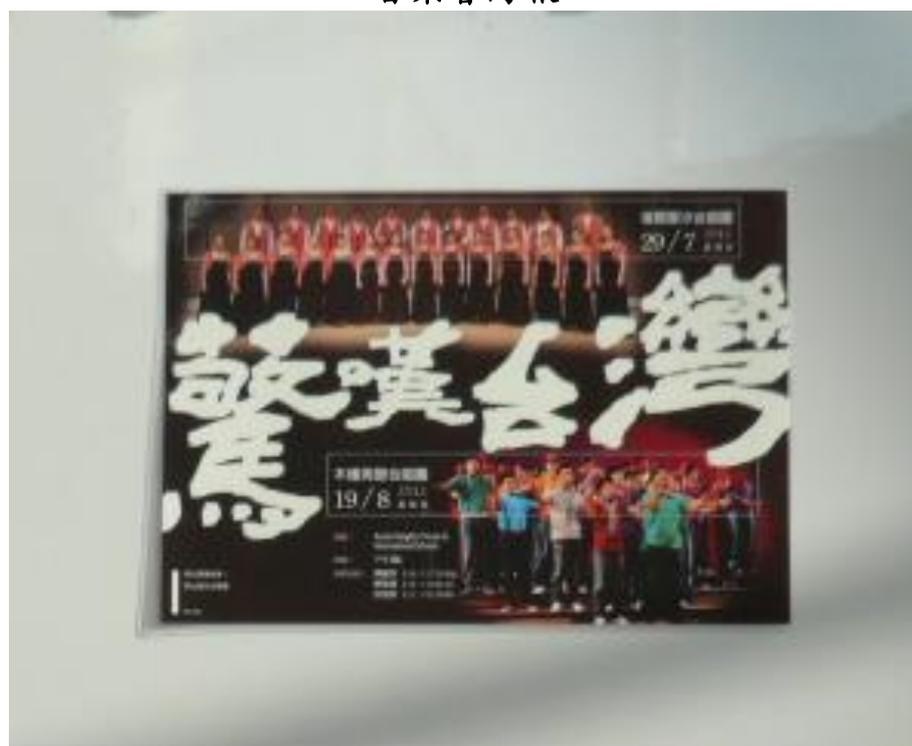
2. 宣傳單/邀請卡

(1) 《2012 驚嘆台灣》系列合唱音樂會之二：木樓男聲合唱團音樂會

音樂會大型掛報



音樂會海報



(2) 《Soar 音躍》新加坡交流音樂會

音樂會海報

Soar
音躍

School Of The Arts Concert Hall
Monday 20th August 2012 3 pm

Presented by:

-  Hwa Chong Institution (High School),
-  Chung Cheng High School (Main),
-  Nanyang Junior College

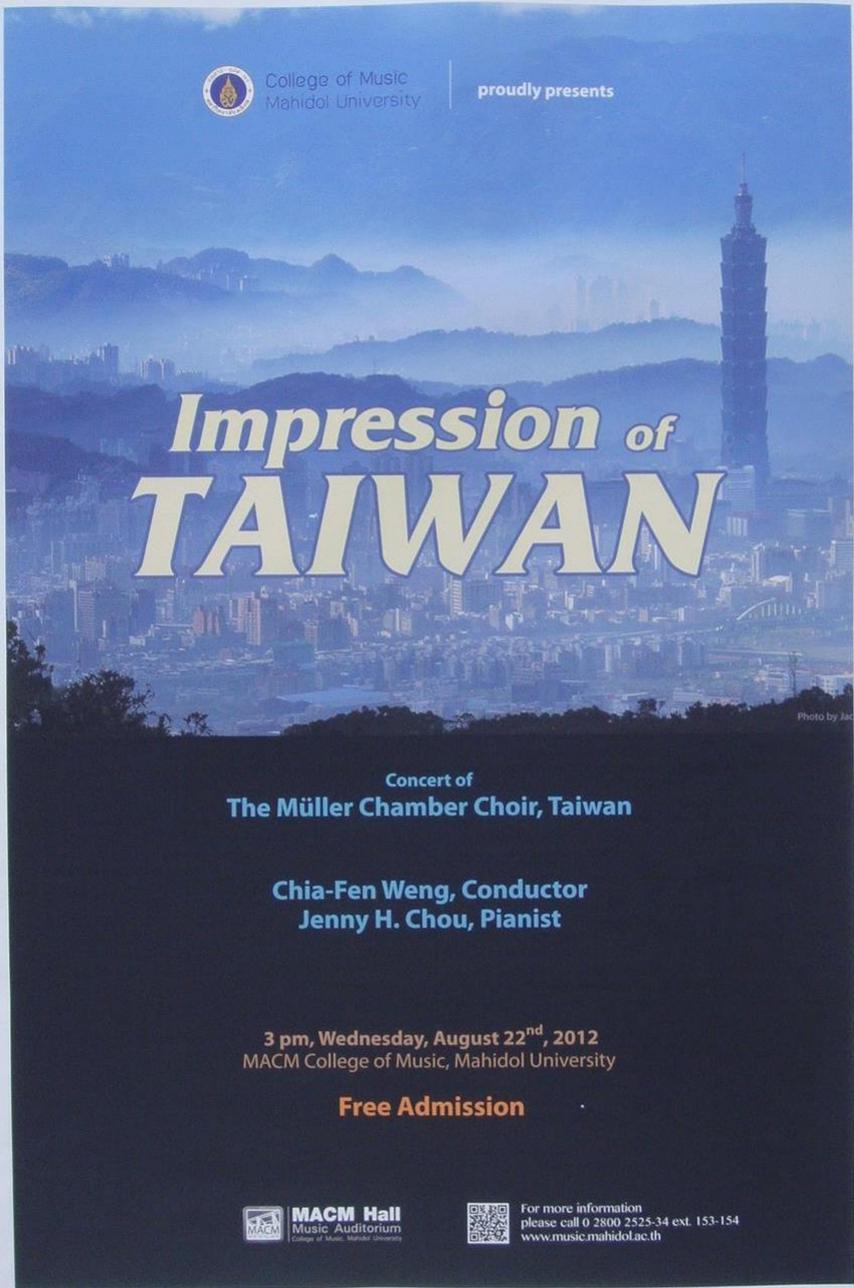
Guest performer:

-  The Medlar Chamber Choir (Taiwan)
木蝶合唱團 (台灣)



(3) 《Impression of Taiwan》泰國曼谷 Mahidol 大學音樂學院交流音樂會

音樂會海報



College of Music
Mahidol University

proudly presents

Impression of **TAIWAN**

Photo by Jan

Concert of
The Müller Chamber Choir, Taiwan

Chia-Fen Weng, Conductor
Jenny H. Chou, Pianist

3 pm, Wednesday, August 22nd, 2012
MACM College of Music, Mahidol University

Free Admission

 **MACM Hall**
Music Auditorium
College of Music, Mahidol University

 For more information
please call 0 2800 2525-34 ext. 153-154
www.music.mahidol.ac.th

(4) 《天籟傳愛》慈善音樂會

音樂會海報

天籟傳愛
Touch A Heart

台灣 木樓合唱團
Taiwan Müller Chamber Choir

泰國 泰友緣合唱團
Bangkok Touch A Heart Choir

慈善音樂會
Charity Concert

時間：2012年8月25日 (週六) 18:30
August 25, 2012 (Saturday) 18:30 hr.

地點：Siam Paragon 6樓 8號廳
Hall 8, 6th Floor, Siam Paragon

主辦： 泰友緣慈善基金會 Bangkok Touch A Heart Foundation

贊助：台灣上春不鏽鋼股份有限公司 台灣白師傅御糖 台灣萬兆生活科技有限公司
林永筆先生 台灣萬林工業有限公司 佛山市和陽精密金屬製品有限公司
佛山南海峻榮有限公司 南城保險公司 亞泰化學有限公司 國泰世華銀行
統一企業(泰國)公司 亞洲不鏽鋼股份有限公司 泰華塑膠股份有限公司
J&P Jasco Products (Thailand) Co., Ltd. Thaiway Products Co., Ltd.

音樂會傳單

台灣 木樓合唱團
Taiwan Müller Chamber Choir
 &
 泰國 泰友緣合唱團
Bangkok Touch A Heart Choir

慈善音樂會 Charity Concert

時間：2012年8月25日(週六) 18:30
 Saturday at 6:30 p.m., August 25, 2012
 地點：Siam Paragon 6樓 8號廳
 Hall 8, 6th Floor at Siam Paragon
 票價 Price：3,000 / 2,000 / 1,500 / 1,000 / 800

音樂會收入捐贈「泰國皇家發展基金會」
 Proceeds from the concert will go to the Chaipattana Foundation.

節目內容豐富而多樣化，合唱團演出內容囊括：
 經典國台語老歌(流浪到淡水、再會啦心愛的無絨的人、
 月亮代表我的心、在銀色的月光下、晚安曲...等)、
 中國古詩詞「滿江紅」改編曲、徐志摩浪漫情詩改編曲、
 及著名宗教歌曲。女高音獨唱曲目包括：一根扁擔、
 在那遙遠的地方等，並有薩克斯風經典曲目演出搭配舞蹈。
 整場表演必定帶給聽眾前所未有的聆賞經驗與美好回憶！

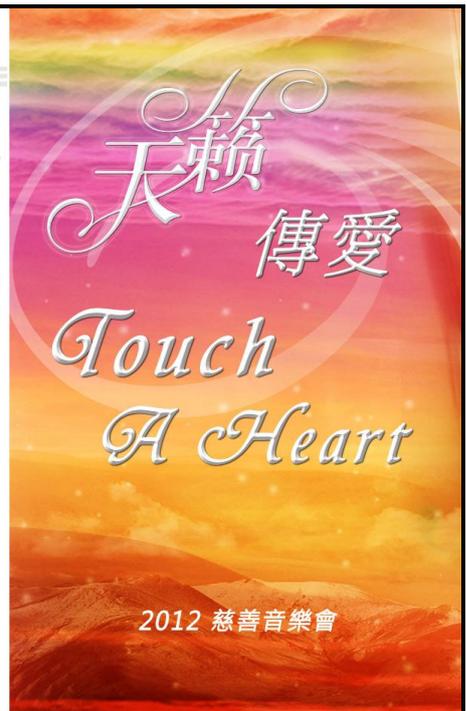
Goined by a group of wonderful musicians, we offer you
 an excellent concert. The program includes songs from
 classical Taiwanese folk melody, traditional poetry, and
 religious music. Additionally, a saxophonist, pianist with
 dancer will bring you an unforgettable performance.

主辦單位：泰友緣慈善基金會 Bangkok Touch A Heart Foundation

贊助單位：



請著正式服裝入場 Please dress formally.
 為了音樂會節目順利進行，7歲以下孩童請勿入場，感謝您的合作。
 Children under 7 years old will not be admitted.



木樓合唱團 Müller Chamber Choir

成立於1999年7月，由建國中學校友組成，為一室內男聲
 合唱團體，現由翁佳芬教授擔任首席指揮，余彩雯老師
 擔任聲樂指導。



指揮 Conductor：翁佳芬 Dr. Chia-Fen Weng
 鋼琴 Piano：周鑫泉 Dr. Jenny H. Chou
 行政：蔡瑪莉
 駐團作曲：黃俊達

男高音第一部 (Tenor I)：
 卜浩展、李馨祥、李昆穎、陳大中、陸冠宇、黃俊達、
 黃彥凱、蕭志璋

男高音第二部 (Tenor II)：
 李陳福、游博能、魯以諾、魏志宇、蘇屹

男低音第一部 (Bass I)：
 王閔弘、包哲鴻、呂晏哲、姜俊宇、張育坤、許天耀、
 詹宗岳

男低音第二部 (Bass II)：
 吳嘉和、林歡偉、施行一、許家浚、曾逸信、劉昶志、
 謝存恩

演出者簡介 Performers



翁佳芬 教授 - 「木樓合唱團」指揮
 國立台灣師範大學音樂系聲樂學士，管弦樂指揮碩士，美國奧斯汀德州
 大學合唱指揮博士。現任國立中山大學音樂系教授，兼任國立台灣師範
 大學音樂研究所指揮組教授，並擔任中山大學音樂系合唱團、高雄室內
 合唱團、青荷合唱團指揮，及台北木樓男聲合唱團指揮。



周鑫泉 教授 - 「木樓合唱團」鋼琴
 國立台灣師範大學畢業，美國波士頓大學鋼琴演奏、大鍵琴演奏
 雙碩士，及波士頓大學藝術學院早期音樂演奏博士。



魏翠屏 教授 - 女高音
 美國德州休士頓大學音樂學士，維吉尼亞州喬治梅森大學碩士。
 現任泰國瑪希頓大學 (Mahidol University) 聲樂系主任一職。



李賢 教授 - 薩克斯風
 美國俄亥俄州立大學獲音樂演奏碩士學位，是台灣第一位取得完整
 專業訓練的薩克斯風演奏家，現任泰國瑪希頓大學音樂學院，擔任
 薩克斯風專任教授職務。



唐天鳴 教授 - 「泰友緣合唱團」指揮
 畢業於國立中山大學音樂研究所，主修合唱教育，師事翁佳芬教授，
 現任泰國瑪希頓大學音樂學院合唱團指揮。



林文卉 教授 - 鋼琴
 畢業於台灣輔仁大學音樂系，康州哈特佛大學及康乃迪克州立
 大學鋼琴演奏碩士及博士學位。目前擔任泰國瑪希頓大學音樂
 學院鋼琴專任教授。



廖正瑜 - 舞蹈
 2009年榮獲第11屆「亞太地區舞蹈大賽」現代舞蹈組第三名，2010年榮獲
 「曼谷國際學校-全國榮譽會社」頒發「舞蹈藝術成就獎」，2011年獲第
 13屆「亞太地區舞蹈大賽」爵士舞蹈組第二名殊榮。目前以舞蹈主修
 獎學金就讀於加州大學。



葉馨 - 薩克斯風
 加拿大多倫多大學主修傳播與政治，高中就讀曼谷國際學校 (ISB)，
 並曾擔任該校管樂團首席，並代表學校於台北、香港、新加坡、
 百隆坡、檳城等地參與交流及表演。就學期間接觸並自修薩克斯風。

泰友緣合唱團 Bangkok Touch A Heart Choir



由「泰友緣慈善基金會」
 於2011年4月在曼谷成立，
 為一群長年僑居泰國的華商
 組成，在指揮唐天鳴教授的
 專業指導下，團員從識譜、
 和聲到情感的投入，除了
 享受沈浸在樂聲中的喜悅，
 更感恩有機會將這份熱情轉
 化為幫助社會的力量。

指揮 Conductor：唐天鳴 Prof. Tien-Ming Tang
 鋼琴 Piano：Helena Kalviboon Aung
 團長：葉文屏
 副團長：王碧蘭

女高音 Soprano：
 陳怡惠 (分部 leader)、王珏、孫南卿、黃秀英、
 嵇元煒、劉毓婷、廖朱秀玲、葉馨、何伊

女中音 Alto：
 童蘊華 (分部 leader)、王碧蘭、陳嘉珍、杜銘悅、
 鄭月貞、呂滿慧、林育慧、于蓓蓓、吳佳凌、劉淑真

男高音 Tenor：
 詹鎮綱 (分部 leader)、賴樹林、梁志榮、周修詠、
 郭炬寶、吳建忠、李賢、陳建豪、白豐瑞

男低音 Bass：
 葉文屏 (分部 leader)、簡世瑜、吳家宏、鄭進義、
 林紹江、王道藩、汪奕成、石曉明

3. 當地媒體相關報導剪報

(1) 馬來西亞星洲日報大柔佛第 21 版報導／2012 年 6 月 21 日

《驚歎台灣》系列演出 台 2 合唱團下月抵新山

(新山20日訊) 两支国际知名的台湾合唱团即将以天籁美声登陆新山，新山歌乐协会与新山室内合唱团热切期待合唱音乐爱好者盛情参与。

新山歌乐协会联办

《惊叹台湾》系列合唱演出，是由新山歌乐协会与新山室内合唱团联合主办，两支分别演出的台湾合唱团体，是福尔摩沙合唱团以及木楼男声合唱团，他们将为本地球观众带来多首耳熟能详的经典台湾合唱名曲，从民谣到流行歌曲，用歌声描绘台湾，用和声谱写台湾风情。

两场音乐会的演出日期，分别是7月29日(星期日)与8月19日(星期日)，时间同为下午3时，地点在和丽园国际学校大礼堂。

福尔摩沙1994年创团

首先登场的福尔摩沙合唱团，由留美合唱指挥苏庆俊教授于1994年创团并担任艺术总监，蔡昱嫻为驻团钢琴家。

该团多年来致力于丰富台湾歌谣的内涵，将台湾近百年来从传统到现代的旋律，赋予新的声音与生命力，并曾于2004年出版《客家歌谣合唱曲谱》的光碟与合唱谱集，还曾多次应邀参与国际音乐艺术节，足迹更遍布美国、加拿大、澳洲及日本等地，深受好评。

木楼男声1999年成立

木楼男声合唱团则成立于1999年7月，由台北著名男子中学建国中学的校友组成，“木楼”之名，源自建国中学古老的木造音乐教室。该团曾师从游森棚、苏庆俊、唐天鸣、戴宇音等著名合唱指挥，



福尔摩沙合唱团。



木楼男声合唱团。

现由翁佳芬老师担任客席指挥，周鑫泉为驻团钢琴家。

去年，他们以《Wandering in a Song流+转》专辑得到台湾《金曲奖》入围的肯定，同年，与台湾知名音乐工作者冉天豪、指挥家古育仲合作推出《合唱剧场》音乐会《致爱》，融合戏剧、舞台、灯光、多媒体等元素，演出了一整部以传统安魂曲架构所谱出的大

型合唱作品。

《惊叹台湾》单场以乐捐30令吉或50令吉的方式，索取普通券或贵宾券。此外，凡乐捐50令吉者，可获得两场音乐会之普通券各一张；乐捐90令吉者，则可获得两场音乐会之贵宾券各一张。

任何详情或索票，请洽苏雅发(019-710 8618)、陈丽玲(016-717 5988)或许国荣(012-701 9888)。

(4) 《2012 驚嘆台灣》系列合唱音樂會之二：木樓男聲合唱團音樂會 Facebook 活動頁面

The screenshot shows a Facebook event page for a concert. The event title is "《惊叹台湾 II》木樓男聲合唱團演唱會". It is a public event started by Chen Lan Zhi. The date is August 19, 2012, at 15:00. The event description mentions two international Taiwan choirs performing on the island of New Zealand. It lists the performers as the Taiwan Falmouth Chorus and the Wood Building Men's Chorus. The event is held at the Austin Heights International School. The page also shows a list of participants and a map of the venue.

facebook 搜尋人、地標和事物

《惊叹台湾 II》木樓男聲合唱團演唱會
 公開活動 · 由陈兰芝發起

2012年8月19日 15:00

两支国际知名的台湾合唱团即将以天籁美声登陆新山，先后献上最丰盛的合唱盛宴。

台湾福尔摩沙合唱团以及木楼男声合唱团分别将于7月29日（星期天）与8月19日（星期天）下午3时，假Austin Heights国际学校大礼堂举办“惊叹台湾”系列演唱会。

“惊叹台湾”系列由新山歌乐协会与新山室内合唱团联合承办，为本地观众带来多首耳熟能详的经典台湾合唱名曲，从民谣到流行歌曲，用歌声描绘台湾，用和声谱写台湾风情。

“惊叹台湾”单场以乐捐30元或50元方式索取普通券或贵宾券，此外也提供套票优惠：乐捐50元者，可获得两场音乐会之普通券各一张；乐捐90元者，则可获得两场音乐会之贵宾券各一张。

有兴趣乐捐套票者请联系：苏雅发 019-7108618，陈丽玲 016-7175988以及许国荣 012-7019888。

期待大家的热情参与。

Austin Height Private & Internatio...
 地圖 · 路線

貼文 查看不参加者 (1 未讀)

po文 加相片/影片 民調問答

參加 (88 人)

- Mari Tsai
- 范育瑞 (邀請人)
- 黃俊達
- 李昆穎
- Marco Hsu
- 詹以諾

或許 (122 人)

- 劉冠廷
- Sandy Huang

受邀人 (1,019 人)

- Jenhua Wu

(5) 《Soar 音躍》新加坡交流音樂會 Facebook 活動頁面

The screenshot shows a Facebook event page for a concert. The event title is "Soar, 音躍". It is a public event started by Siew Yee Peng and Ong Juin Han. The date is August 20, 2012, at 15:00. The event description mentions a combined concert between Hwa Chong Institution High School, Chung Cheng High School (Main), and Nanyang JC, with a guest item from Muller Chamber Choir (Taiwan). The page also shows a list of participants and a map of the venue.

facebook 搜尋人、地標和事物

"Soar", 音躍
 公開活動 · 由 Siew Yee Peng 和 Ong Juin Han 發起

2012年8月20日 15:00

TICKETS ARE ALL SOLD OUT! THANK YOU FOR ALL YOU SUPPORT!

Combined Concert between Hwa Chong Institution High School, Chung Cheng High School (Main) and Nanyang JC; Guest item from Muller Chamber Choir (Taiwan)

For tickets, kindly contact Weiyang or Joshua, 2012soar@gmail.com

Concert Preview:
<http://www.youtube.com/watch?v=mHhKUMWICZo>

School Of The Arts Concert Hall
 地圖 · 路線

po文 加相片/影片 民調問答

參加 (79 人)

- Mari Tsai
- 李昆穎
- 詹以諾
- Jenhua Wu
- Chiafen Weng